

APPENDIX 1

INDONESIAN QUESTIONNAIRE

Para responden yang terhormat,
Dalam rangka meneliti pengaruh penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda terhadap penekanan *brand image* dan target market yang dituju oleh Honda, kami meminta Anda untuk mengisi kuesioner ini sejujurnya.

Sesuai dengan kode etik metodologi penelitian, kami akan menjaga kerahasiaan Anda sebagai responden. Terima kasih atas kesediaan Anda.

1. Apakah anda memiliki mobil bermerek Honda?
 - a. Ya
 - b. Tidak
2. Pernahkah Anda melihat iklan mobil Honda?
 - a. Ya
 - b. Tidak
3. Dimanakah Anda melihat iklan mobil Honda? (pilih salah satu)
 - a. TV
 - b. Brosur
 - c. Koran
 - d. Majalah
 - e. Billboard
 - f. Lainnya; sebutkan :
4. Jenis kelamin :
 - a. Laki-laki
 - b. Perempuan
5. Apakah pekerjaan Anda?
 - a. Pelajar / Mahasiswa
 - b. Profesional

Petunjuk:

Berilah tanda (X) pada kolom yang sesuai dengan opini Anda dengan pilihan sebagai berikut : SS untuk sangat setuju, S untuk setuju, C untuk cukup, KS untuk kurang setuju, atau STS untuk sangat tidak setuju.

No.	Pertanyaan	SS	S	C	TS	STS
	PENGUNAAN BAHASA INGGRIS DALAM IKLAN					
1	Iklan mobil Honda yang menggunakan bahasa Inggris menarik.					
2	Dalam pembuatan iklan, penggunaan bahasa Inggris yang tepat adalah penting.					
3	Penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda dapat memberikan kesan sebagai mobil yang bermutu baik.					
4	Penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda dapat memberikan kesan sebagai mobil dengan merek global.					
5	Penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda dapat menunjukkan pangsa pasar mobil Honda.					
6	Penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda dapat menunjukkan berbagai lini produk dari mobil-mobil Honda.					
7	Penggunaan bahasa Inggris dalam iklan mobil Honda dapat menonjolkan kelebihan-kelebihan mobil Honda dibandingkan dengan merek lain.					
	PERFORMA	SS	S	C	TS	STS
8	Dari merek mobil ini, saya dapat mengharapkan kinerja yang sangat baik.					
9	Merek mobil ini menunjukkan produk yang tidak mudah rusak.					
10	Merek mobil ini dibuat sedemikian rupa sehingga terbebas dari masalah selama digunakan.					
11	Merek mobil ini akan beroperasi/bekerja dengan sangat baik.					
	CITRA SOSIAL	SS	S	C	TS	STS
12	Merek mobil ini cocok/sesuai dengan kepribadian saya.					
13	Saya bangga memiliki mobil dengan merek ini.					
14	Merek mobil ini sangat dihargai oleh teman-teman saya.					
15	Dalam hal status dan coraknya, merek ini sesuai dengan kepribadian saya.					
	NILAI	SS	S	C	TS	STS
16	Harga merek ini sesuai dengan kualitasnya.					
17	Dibandingkan dengan harga yang akan saya bayarkan untuk merek mobil ini, saya akan mendapatkan manfaat yang jauh lebih besar.					

18	Saya menganggap merek mobil ini relatif murah karena manfaat -manfaat yang saya terima begitu banyak.					
	KEPERCAYAAN	SS	S	C	TS	STS
19	Merek Honda membuat perusahaan dan karyawan yang memproduksi dan memasarkan mobil ini menjadi terpercaya.					
20	Dalam hal kepentingan pelanggan, merek Honda membuat perusahaan ini kelihatan sangat perhatian.					
21	Saya percaya merek Honda tidak memanfaatkan ('mengelabui') konsumen.					
	NILAI TAMBAH	SS	S	C	TS	STS
22	Setelah memakai merek mobil ini, saya sangat bangga terhadapnya.					
23	Saya memiliki perasaan pribadi yang positif terhadap merek mobil ini.					
24	Seiring perjalanan waktu, saya akan semakin menyukai merek mobil ini.					

APPENDIX 2

ENGLISH QUESTIONNAIRE

Dear respondents,

In order to study about the use of English in creating a brand image and describing a target market in Honda's advertisement campaign, we ask you to fill in this questionnaire.

According to research methodology, your identity will be kept anonymous. Thank you for your support.

1. Do you have a Honda car?
 - a. Yes
 - b. No

2. Have you ever seen a Honda advertisement?
 - a. Yes
 - b. No

3. Where do you see Honda advertisement?
 - a. TV
 - b. Brochure
 - c. Newspaper
 - d. Magazine
 - e. Billboard
 - f. Others; mention :.....

4. Gender?
 - a. Male
 - b. Female

5. What is your occupation?
 - a. Students
 - b. Professional

Instruction:

Mark (X) your preference according to these guidelines: CA for Completely Agree, A for Agree, N for Neutral, D for Disagree, CD for Completely Disagree.

No.	Questions	CA	A	N	D	CD
	THE USE OF ENGLISH IN ADVERTISEMENT					
1	Honda's advertisement which uses English is interesting.					
2	Using the right English in making advertisement is important.					
3	The use of English in Honda's advertisement could give an impression as a good quality car.					
4	The use of English in Honda's advertisement could give an impression as a car with a global brand.					
5	The use of English in Honda's advertisement could show Honda's target market.					
6	The use of English in Honda's advertisement could show different kind of Honda's product.					
7	The use of English in Honda's advertisement could show Honda's car advantages among other brand.					
	PERFORMANCE	CA	A	N	D	CD
8	From this brand of car, I can expect superior performance.					
9	This brand of car is very unlikely to be defective.					
10	This brand of car is made so as to work trouble free.					
11	This brand of car will work very well.					
	SOCIAL IMAGE	CA	A	N	D	CD
12	This brand of car fits my personality.					
13	I would proud to own a car of this brand.					
14	This brand of car will be well regarded by my friends.					
15	In its status and style, this brand of car matches my personality.					
	VALUE	CA	A	N	D	CD
16	This brand is well priced.					
17	Considering what I would pay for this brand of car, I will get much more than my money's worth.					
18	I consider this brand of car to be bargain because of the benefits I receive.					
	TRUSTWORTINESS	CA	A	N	D	CD
19	The brand of Honda makes the company and the employee that make and distribute this car be trustworthy.					

20	In regard to customer interest, this company seems to be very caring.					
21	I believe that this company does not take advantage of customers.					
	ADDED VALUE	CA	A	N	D	CD
22	After using this brand of car, I am very likely to grow fond of it.					
23	For this brand of car, I have positive personal feelings.					
24	Through time, I will develop a warm feeling toward this brand of car.					

APPENDIX 3

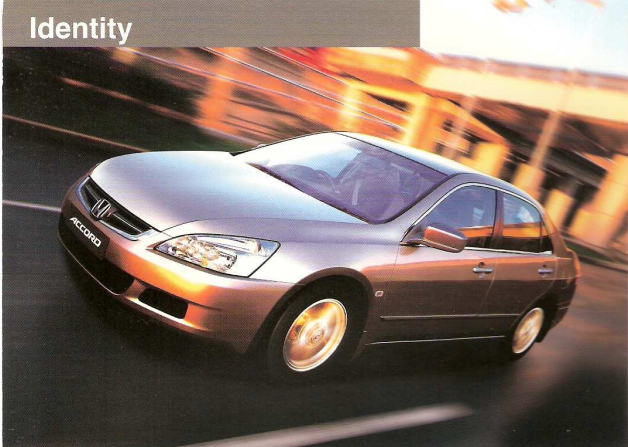
HONDA'S ADVERTISEMENT SAMPLE DOCUMENTS

Concept

Ahead. As always
New Civic, sebuah inovasi tiada henti dari Honda. Dilengkapi dengan teknologi terkini, ruang kabin yang lega memberi kenyamanan serta keamanan. Kendaraan favorit dari generasi ke generasi yang terus berkembang seiring perubahan waktu. New Civic kini hadir kembali. Performa andal mesin VTEC ditambah dengan new head lamp, front grille, new fog light, side skirt dan door protector, menjadikannya lebih sporty. Semua ini membuat New Civic selalu menjadi yang terdepan.



Identity



Drive it once, Trust it forever.

All New Honda Accord, yang akan mengubah cara pandang Anda terhadap sebuah sedan mewah. Sedan yang memadukan kemewahan dengan performa lebih sporty yang tidak dimiliki oleh sedan mewah lainnya. Suatu bentuk dinamis melebihi dari apa yang dibayangkan sebuah sedan dengan kelas tersendiri. Kini ketepatan dan kekuatan All New Accord dapat Anda rasakan. Ini adalah pengalaman berkendara yang benar-benar berbeda. Sekali mengendarainya, selamanya Anda percaya pada performanya yang prima.

CONCEPT

Driving Smart

New Honda Stream mempunyai cara cerdas untuk bepergian dengan gaya sekaligus memberi kesenangan tersendiri. Dengan kombinasi penggunaan kabin yang inovatif serta desain terdepan dengan segala kelebihan sedan.

Hadir dalam desain bernuansa sporty serta kokoh mulai dari *headlamps, front grill, fog lights, bumper, side sill garnish* sampai *alloy wheels*.

Pengalaman berkendara yang luar biasa, *handling* yang mulus dan mesin yang responsif. Stabilitas yang mengagumkan meski dipacu pada kecepatan tinggi. Pengembangan ruang kabin, kesenyapan kabin dan tempat duduk nyaman sekelas sedan. Kemampuan yang luar biasa dalam mengubah ruang sesuai kebutuhan penumpang dan barang. Pergi ke mana pun penampilannya yang menawan membuat semua orang berpaling kepada Anda. Ditambah fleksibilitas untuk dapat terus mengikuti gaya hidup Anda.

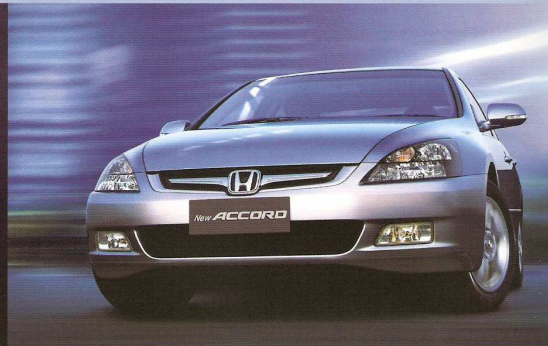
New Honda Stream. *All the comfort of sedan and more...*



IDENTITAS

Luxurious
Driving
Performance

NEW HONDA ACCORD



New **ACCORD**
The Luxury Sports Sedan, Redefined.

INTERIOR

New Honda Accord kini lahir kembali dengan performa yang jauh lebih tangguh dan tampil lebih mewah dari generasi sebelumnya. Perubahan New Honda Accord yang selalu selangkah lebih maju, hadir dengan sempurna melalui garis desain eksterior bernuansa *sporty* yang lebih eksklusif, selaras dengan interior *elegant*. Dilengkapi dengan inovasi fitur-fitur terdepan yang didesain khusus untuk menambah kenyamanan dan keamanan Anda berkendara. Merupakan kemewahan ideal untuk menyertai kedinamisan gaya hidup Anda. Nikmati perjalanan tak terlupakan dengan evolusi terkini dari sebuah sedan eksklusif.

Adrenaline Raiser



Saat pertama kali memandang All New Civic, Anda akan langsung merasakan adrenalin Anda meningkat. Garis desain yang sangat *sporty* dan dinamis dapat membuat detak jantung Anda berpacu lebih cepat, sehingga Anda merasa tidak sabar untuk dapat mengendarainya.

Satu lagi persembahan Honda dalam menghadirkan teknologi terdepan dan inovasi tanpa henti. Jelajahi pengalaman baru dalam kenikmatan berkendara dengan All New Civic yang dapat menghadirkan sensasi berbeda saat mengendarainya. Kini Anda dapat mencoba sendiri. Lihat, rasakan, kendarai dan temukan jawabannya dalam All New Civic.

concept

THE NEXT PROPORTION

Inovasi dari Honda yang menghadirkan maha karya keanggunan dan teknologi tingkat tinggi. New Honda Odyssey hadir menandakan datangnya era baru. Paduan sempurna antara nilai lebih sebuah ruang untuk kenikmatan dan kenyamanan berkendara dengan prestise tersendiri yang dapat menyertai gaya hidup Anda. New Honda Odyssey menawarkan standar baru dalam kenikmatan berkendara dan kemewahan teratas kelas MPV.

Ide bebas serta teknologi tiada batas untuk menghasilkan platform inovatif yang menciptakan teknologi *flat floor*, desain yang sangat aerodinamis dan *sporty* namun tetap mempertahankan sisi elegan, serta ruang kabin yang lega untuk 8 orang penumpang. Garis yang melengkung indah menciptakan gaya baru dan performa tajam, sementara profil yang rendah menunjukkan stabilitas dan kecepatan yang optimal.

New Honda Odyssey, hadir sebagai bentuk proporsi inovatif terbaru dengan desain yang selangkah lebih maju.



HONDA
The Power of Dreams

BE A **TRENDSETTER**



Jazz up your life.

Kini saatnya tampil lebih *sporty* dan penuh gaya untuk menjadi pusat perhatian, karena itu yang Anda butuhkan untuk menjadi seorang *trendsetter* sejati. Penampilan Anda yang dinamis akan didukung penuh oleh Honda Jazz VTEC yang tampil dengan *aero kit* yang *sporty* dan juga performa maksimal lewat penggunaan mesin VTEC (*Variable Valve Timing and Lift Electronic Control*) untuk menghasilkan tenaga besar namun tetap hemat bahan bakar dan ramah lingkungan. Fitur-fitur inovatif transmisi CVT (*Continuously Variable Transmission*) dapat menghasilkan perpindahan gigi yang halus tanpa hentakan dan 7-speed *Steermatic* menjadi nilai tambah untuk kenyamanan sekelas sedan mewah dan terasa lebih menyenangkan untuk dikendarai. Interior Honda Jazz VTEC dirancang *stylish* dan sangat cocok bagi Anda yang selalu ingin berjiwa muda. Bepergian kemana saja dan membawa barang banyak tidak masalah berkat ruang kabin dan bagasi yang lebih lapang (kapasitas ruang 1.321 liter berdasarkan metode VDA*), serta teknologi *Ultra Seat* untuk pengaturan ruang yang fleksibel. Fitur keamanan terdepan melalui teknologi Honda G-CON telah mendapat penghargaan kelas dunia. Dengan banyak mendapatkan penghargaan sebagai produk terbaik, Honda Jazz VTEC makin mengukuhkan posisi sebagai kendaraan terbaik di kelasnya dan pantas untuk dimiliki.



Do anything. Go anywhere.

- CVT • 7-speed *Steermatic* • *Ultra Seat* • G-CON • Four Wheel Disc Brake • 15" Alloy Wheel
- Aero Kit *Verband Der Automobile industries (Germany Association of Automotive industry)

JNCAP:
★★★★★ (Driver seat)
★★★★★ (Front passenger seat)
(Japan New Car Assessment Program)



Di Honda, kami menghargai INVESTASI Anda dengan INOVASI.